

Anjo-info

ねんなつ
2026年夏
No.79



もくじ
目次／index／Índice／talaan jg nilalaman／指数／mục lục
かれんだー いべん じょうほう
p.1 カレンダー&イベント等の情報
にほんご えいご
p.2 やさしい日本語-Yasashii Nihongo, 英語-English
ぽるとがろご たがろご
p.3 ポルトガル語-Português, タガログ語-Tagalog
ちゅうごくご ベとなむご
p.4 中国語-中文, ベトナム語-Tiếng Việt

がっ 7月	July julho Hulyo Tháng bảy	やす は休みです。 にち か たなばた 7日(火)七夕 にち げつ うみ ひ 20日(月)海の日
がっ 8月	August jagosto Agosto Tháng tám	にち か やま ひ 11日(火)山の日
がっ 9月	September setembro Setyembre Tháng chín	にち げつ けいろ う ひ 21日(月)敬老の日 にち か こくみん きゅうじつ 22日(火)国民の休日 にち すいしゅうぶん ひ 23日(水)秋分の日

がっ
7月

「せかいのおはなし会」にきませんか

あんじょうし す がいこくせき かあ
安城市に住む外国籍のお母さんたちが、絵本を読んで聞かせます。今回は英語、
かんこくご にほんご よ がいこく る ー つ かた
韓国語、やさしい日本語で読みます。外国にルーツがある方、ぜひきてください。

◆いつ：2026年7月19日（日曜日） 午前10時から午前10時30分まで

◆どこ：図書情報館（アンフォーレ）2階 でんでんむしのへや
あんじょうし みゆきほんまち ばんち
（安城市 御幸本町 504番地1）

◆対象 小学生以下の子どもと保護者

きょうりよく
【協力】：Anjoyともだち

M A P



たんとう あんふおーれか
担当 アンフォーレ課

☎0566-76-6111

がっ
8月

安城七夕まつりを開催します

きれいな竹飾りや、「光」をテーマにしたいろいろな演出が楽しめます。

みんなで一緒に七夕まつりを盛り上げましょう！

◆いつ：2026年8月7日（金曜日）、8日（土曜日）、9日（日曜日）

※七夕まつりの間、JR安城駅から名鉄南安城駅まで車が通れなくなるので、気をつけてください。

WEBSITE



たんとう しょうこうか
担当 商工課

☎0566-71-2235

がっ
9月

多文化子育てサロンを開催します

「多文化子育てサロン」を開きます。今回のテーマは、「つくって！うごいて！子どもといっしょに楽しもう！」

です。パステルアートや、エクササイズをみんなでやります。サロンでは、親子で楽しく遊んだり、

子育てについて相談したりすることができます。ぜひ来てください！

◆いつ：2026年9月5日（土曜日） 午後2時から午後4時まで

◆どこ：安城市役所 さくら庁舎 2階（安城市 桜町 19番13号）

◆いくら：無料（0円）

◆申込期間：2026年8月5日（水曜日）～8月31日（月曜日）

※Webサイトで申込方法を確認し、申し込んでください。申込みが多いと、早めに受付を終えるかもしれません。

WEBSITE



たんとう しみんきょうどうか
担当 市民協働課

☎0566-71-2218

E-mail:kyodo@city.anjo.lg.jp

M A P



FacebookとInstagramで、「安城市Anjo-info」を見ることができます！

あんじょうしやくしよ しみんきょうどうか あんじょうし さくらまち ばん ごう
安城市役所 市民協働課（安城市 桜町 18番23号）

TEL:0566-71-2218 FAX:0566-72-3741 E-mail:kyodo@city.anjo.lg.jp



Chúng tôi đang thành lập Trung tâm Gia đình và Trẻ em

"Trung tâm Gia đình và Trẻ em là nơi để phụ nữ mang thai, trẻ em và các gia đình đang nuôi dạy con có thể đến để trao đổi, tư vấn về những điều đang lo lắng hay khó khăn."
Các nhân viên chuyên môn như điều dưỡng viên sức khỏe cộng đồng và giáo viên mầm non sẽ cùng bạn trao đổi để tìm ra cách hỗ trợ phù hợp.

- Cảm thấy lo lắng do không hiểu rõ về việc mang thai hay sinh con.
- Tình trạng cơ thể không khỏe sau khi sinh. Lo lắng về sức khỏe của bé.

《Tư vấn về sức khỏe cho phụ nữ mang thai, mẹ sau sinh và trẻ em》

◆ Ở đâu? : Bộ phận Tăng cường sức khỏe (Trung tâm bảo vệ sức khỏe)

Anjo-shi, Yokoyama cho, Shimokegachi 106-1

◆ Khi nào? : Các ngày trong tuần Từ 9 giờ sáng cho đến 4 giờ chiều

◆ Điện thoại : 0566-76-1133



- Cảm thấy mệt mỏi vì việc nuôi dạy con quá vất vả.
- Đang lo lắng vì không biết cách dạy dỗ và nuôi dạy con sao cho đúng.

《Tư vấn về chăm sóc, nuôi dạy trẻ và các vấn đề liên quan đến bạo hành, ngược đãi trẻ em》

◆ Ở đâu? : Bộ phận Gia đình và Trẻ em, Phòng Trẻ em (Quầy số 5, Tầng 1, Trụ sở chính của Tủ bạn)

Anjo-shi, Sakura machi 18 – 23

◆ Khi nào? : Các ngày trong tuần Từ 9 giờ sáng cho đến 4 giờ chiều

◆ Điện thoại : 0566-71-2272



WEBSITE



Hãy tìm hiểu về trường học ở Nhật Bản



Đối với Trường tiểu học và Trường trung học cơ sở

- Vào tháng 4 hàng năm, những học sinh tròn 6 tuổi có thể được ghi danh vào trường tiểu học.
- Sau khi tốt nghiệp tiểu học thì có điều kiện nhập học trung học cơ sở.
- Trường tiểu học sẽ học trong 6 năm và trường trung học cơ sở sẽ học trong 3 năm.

Về những khoản tiền học phí cần thiết

- Miễn học phí khi học tại các trường tiểu học và trung học cơ sở Công lập.
- Sách giáo khoa và bữa cơm trưa được sử dụng trong trường học là miễn phí.
- Trả tiền cho các tài liệu học tập cần thiết khác. Nếu bạn gặp khó khăn trong việc chi trả, bạn cũng có thể nhận được sự hỗ trợ.

Những chuẩn bị cần thiết khi nhập học vào trường tiểu học hay trường trung học cơ sở

- Các phụ huynh muốn cho con mình nhập học, xin hãy đến tại cửa sổ thông tin của Hội đồng Giáo dục Thành phố Anjo, và trình bày rằng: 「kodomo wo nyugaku sasetai no de, tetsuzuki wo onegai shimasu」 (“Tôi muốn cho con tôi nhập học, xin hãy hướng dẫn cho tôi làm thủ tục nhập học “)

Tài liệu hướng dẫn chi tiết có ghi sẵn về 8 ngôn ngữ (bao gồm: tiếng Hàn Quốc và Triều Tiên, tiếng Việt Nam, tiếng Trung Quốc, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Tagalog (Phi-líp-pin), tiếng Anh, tiếng Bồ Đào Nha, Tiếng U-kren. Xin vui lòng hãy xem.

GUIDE BOOK



Hội đồng Giáo dục Thành phố Anjo
Thành phố Anjo Yokoyama cho Shimokegechi 13-1
(Anjo Education Center 3F)

☎0566-71-2254

M A P



Tại toà thị chính thành phố Anjo có thể sử dụng

Thời gian có thể thông dịch

Từ 9 giờ sáng cho đến 4 giờ chiều



0566-71-2299

phiên dịch trực tuyến thông qua điện thoại hoặc video !
Hãy sử dụng khi không hiểu bạn nhé!

Chúng tôi đang tuyển mộ những người muốn đọc "Anjo-info" và những người có thể phân phát nó tại các cửa hàng! Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ đến Phòng Hợp tác Công dân.

